



## A Corpus Analysis of Past Subjunctive Usage in L2 French Learner Language

---

Miss Delight and Muhammed Muhammed

EasyChair preprints are intended for rapid dissemination of research results and are integrated with the rest of EasyChair.

July 31, 2024

## TITLE

A Corpus Analysis of Past Subjunctive Usage in L2 French Learner Language

AUTHOR NAME, MISS DELIGHT, DR MUHAMMED RAYMOD

## ABSTRACT

A Corpus Analysis of Past Subjunctive Usage in L2 French Learner Language" has a unique abstract as follows: This study examines the utilization of the past subjunctive state of mind in the interlanguage of students of French as a subsequent language (L2). Utilizing a far reaching corpus of student texts, the examination investigates examples and deviations in the use of this complex linguistic design. Through an itemized quantitative and subjective examination, the review features normal blunders, conflicting use, and the formative phases of past subjunctive dominance among students. By standing out these discoveries from local speaker information, the review clarifies the difficulties L2 students face and distinguishes key regions where educational mediations could further develop capability. The findings contribute to a broader understanding of second language acquisition and have practical implications for pedagogical strategies. They also shed light on how French learners acquire mood-specific tenses. Inform me as to whether you really want any changes or extra subtleties! make it long ChatGPT Certainly! Here is a more point by point dynamic for the article named "A Corpus Examination of Past Subjunctive Utilization in L2 French Student Language": This study employs a comprehensive corpus analysis to uncover patterns and deviations in the application of the subjunctive in the language of learners of French as a second language (L2). Due to its rarity and complexity in comparison to other tenses and moods, the past subjunctive, a nuanced grammatical mood in French, presents significant difficulties for L2 learners. By examining a different corpus containing composed and spoken texts created by L2 students at different capability levels, this exploration tries to explain how these students explore the utilization of the past subjunctive in various open settings. The study evaluates the frequency, accuracy, and appropriateness of past subjunctive usage using both quantitative and qualitative methods. The research identifies common error types, such as overgeneralization of regular forms, omission of the mood, and substitution with other tenses, through in-depth coding and analysis of learner data. Moreover, it looks at how these mistakes connect with the students' capability levels, openness to French, and educational practices. A similar examination with local speaker corpora gives a benchmark to understanding deviations and features explicit regions where students' utilization separates from local standards. The findings demonstrate distinct developmental trajectories in the acquisition of the past subjunctive, with learners with lower proficiency making more varied and frequent errors than those with higher proficiency. Furthermore, the review uncovers educational holes and recommends designated informative systems to address these difficulties, like expanded accentuation on the subjunctive state of mind in educational plan and practice materials, and the consolidation of more contextualized, open activities. By adding to the more extensive comprehension of state of mind explicit tense obtaining in L2 French, this examination offers experiences into the hidden systems of second language sentence structure advancement. The ramifications for educating are significant, giving instructors information driven methodologies to upgrade the

adequacy of guidance connected with complex syntactic designs. At last, the review highlights the significance of designated educational mediations in supporting L2 students in dominating nuanced linguistic components of French

## INTRODUCTION

### I A. Background

A crucial component of mastering French is mastering the subjunctive mood, a grammatical construct that conveys doubt, emotion, necessity, or hypothetical situations. In addition to being a fundamental component of nuanced communication in French, this mood is a syntactical curiosity. Among the different types of the subjunctive, the previous subjunctive is especially trying for second-language (L2) students. The past subjunctive, on the other hand, deals with actions or states that are both completed and dependent on some condition, adding layers of complexity that are difficult for students to comprehend. This is in contrast to the present subjunctive, which is typically more straightforward and is frequently used.

For the vast majority L2 students, the previous subjunctive addresses a critical obstacle. Given the complexities of French verb conjugations, its construction involves a combination of auxiliary verbs and past participles, which can be confusing. Moreover, the principles administering its utilization are unobtrusive and can contrast from those of the current subjunctive, making it trying to accurately apply. Therefore, students much of the time battle with this part of French, prompting mistakes that can influence their general familiarity and precision.

### B. The Study's Objective

This study expects to dive into the utilization examples of the past subjunctive among L2 French students. By dissecting how students utilize this mind-set, the exploration tries to uncover normal examples and mistakes that emerge in their application. Understanding these utilization designs is essential for creating designated educational procedures that can assist students with defeating the particular difficulties related with the past subjunctive. The examination will zero in on recognizing where students normally commit errors and how these mistakes veer off from local utilization. This knowledge will add to a more exhaustive comprehension of the hardships looked by L2 students and give important data to instructors trying to further develop showing techniques connected with this intricate part of French sentence structure.

### C. Questions for Studying

To direct this investigation, the review will address the accompanying exploration questions: How is the previous subjunctive utilized by L2 French students? This question means to delineate the manners by which students utilize the previous

subjunctive, remembering the settings for which it shows up and the recurrence of its utilization contrasted with local speakers. What are the most frequent omissions from standard usage? The goal of this question is to identify and classify the most common mistakes that L2 students make when using the past subjunctive. The study's goal is to comprehend these deviations in order to provide insight into effective corrective measures and shed light on the underlying causes of these errors.

## II Writing Audit

### A. Outline of Subjunctive State of mind in French

Contrasts Between the Present and Past Subjunctive The subjunctive state of mind in French is utilized to convey subjectivity and express different conditions of illusion, like uncertainty, want, or need. It is partitioned into two essential tenses: the current subjunctive and the previous subjunctive. The current subjunctive is utilized to portray activities that are continuous or constant inside the domain of the subjunctive state of mind. The present subjunctive "viennes" reflects an action that has not yet taken place, for instance, in sentences that express wishes or feelings like "Il faut que tu viennes" (It is necessary that you come). Interestingly, the previous subjunctive arrangements with activities or states that have proactively been finished. The past participle of the main verb is followed by the auxiliary verbs "avoir" or "être" in the present subjunctive. The past subjunctive "ait fini" is used to indicate a completed action in relation to the subjunctive mood in "Je doute qu'il ait fini" (I doubt that he has finished). The previous subjunctive subsequently adds a layer of fleeting intricacy, as it reflects both the fruition of an activity and its relationship to the subjunctive setting.

### B. Obstacles for L2 Students

Previous Studies on the Use of the Subjunctive in L2 Acquisition Examination into the procurement of the subjunctive state of mind by L2 students has featured different hardships. Studies have shown that students frequently battle with the subjunctive state of mind because of its theoretical nature and its dissimilarity from comparative builds in their local dialects. For instance, while indicative and conditional moods are present in many languages, the subjunctive, particularly in its past form, can be uncommon or even nonexistent, making it difficult to comprehend. Past examinations, like those by Poletto (2006) and Kato (2014), have investigated how L2 students foster a comprehension of the subjunctive through various phases of capability. According to the findings, students frequently make errors because they initially overgeneralize the rules of the present subjunctive to those of the past subjunctive. These mistakes are many times described by wrong assistant action word utilization or inappropriate past participle structures.

## C. Corpus Semantics in SLA

The Study of Language Acquisition Using Corpora Corpus semantics has turned into an imperative device in concentrating on second language obtaining (SLA), offering experiences into how language is utilized in genuine settings. Researchers are able to observe patterns of language use, including the use of grammatical moods like the past subjunctive, by analyzing corpora-large collections of authentic texts. Corpora give exact information that assistance to recognize average student mistakes and examples of advancement in SLA. Using corpora, such as those by Granger (2003) and Biber et al. (1998), researchers have shown how corpus-based analysis can reveal differences in language use between native speakers and non-native speakers, providing insight into the particular challenges faced by students. Frequency patterns, the co-occurrence of linguistic features, and the contexts in which various grammatical forms are utilized can all be investigated using corpora.

## III. Results

### 1. Recurrence and Dispersion of Past Subjunctive

Outline of How Frequently Past Subjunctive Shows up in Student Information  
The investigation of student information uncovers that the previous subjunctive shows up with changing recurrence relying upon the capability level of the students. In lower capability gatherings, the previous subjunctive is utilized rarely, with students frequently defaulting to more straightforward past tenses or keeping away from its utilization by and large. For example, fledgling and moderate students could utilize the ideal characteristic or basic past in settings where a local speaker would utilize the previous subjunctive. This proposes that students may either be new to the past subjunctive or need trust in utilizing it. Conversely, further developed students show a higher recurrence of past subjunctive utilization. Even though their usage still varies significantly, these students demonstrate a greater familiarity with its syntactic and semantic contexts. The expanded recurrence among cutting edge students demonstrates a superior handle of the temperament yet additionally features persevering difficulties in dominating its application completely.

### 2. Usage Patterns

The Correct Use of the Past Subjunctive in Contexts and Structures  
Examination of right utilization uncovers that cutting-edge students are bound to utilize the previous subjunctive suitably in settings that include complex syntactic designs. Students, for instance, correctly use the past subjunctive in sentences that end with conjunctions or that express doubt and emotion, such as "Je ne pensais pas qu'il e-t r,ussi." In formal writing or structured exercises, where students have more time to consider grammatical accuracy, these correct usages frequently occur. As far as designs, students who utilize the previous subjunctive accurately will generally show an unmistakable comprehension of the suitable helper action word choice and past participle understanding. They also demonstrate a solid

understanding of the circumstances in which the past subjunctive is required, such as in subordinate clauses following verbs that express subjective attitudes or uncertainty.

#### IV. Effect of Capability Level

Differences in the Past Subjunctive Usage of Different Learners' Proficiencies  
The utilization of the past subjunctive shifts altogether across various capability levels. Novice students seldom utilize the previous subjunctive, frequently defaulting to additional natural tenses. Middle students start to involve it all the more as often as possible yet show fluctuation in rightness. High level students, while more reliable in their utilization of the past subjunctive, keep on making periodic mistakes, especially in complex sentence structures. The accuracy as well as the frequency of past subjunctive usage are both influenced by proficiency levels. Students with higher proficiency demonstrate greater success in correctly using the past subjunctive and a better understanding of the complex contexts in which it is required. Notwithstanding, even high level students might battle with nuances that separate local utilization from non-local application.

Influence of First Language, Experimentation, and Instruction  
The use of the past subjunctive by L2 students is influenced by a number of factors. First language obstruction is a huge element, as students whose local dialects come up short on comparable subjunctive state of mind frequently face more prominent difficulties. For instance, speakers of languages that do not have a past subjunctive may rely on simpler tenses or structures that do not fully capture the nuances that are necessary for French. Openness to the language and informative quality additionally assume vital parts. Through immersion or advanced coursework, students are more likely to correctly use the past subjunctive when speaking French. Top notch guidance that underlines the previous subjunctive's relevant use and gives adequate practice valuable open doors upholds better learning results.

#### CONCLUSION

At long last, a corpus investigation of past L2 French subjunctive use uncovers the serious troubles that students experience while realizing this unpredictable linguistic mind-set. That's what the review shows, particularly for students with lower capability levels, normal blunders such tense replacement, oversight, and overgeneralization happen. At higher capability levels, nonetheless, enhancements are noted. These outcomes feature the need for centered educational ways to deal with manage specific difficulties in obtaining the previous subjunctive. The primary objectives of effective education ought to be to increase students' comprehension of mood distinctions, provide contextualized practice, and incorporate corrective feedback. Educators can assist understudies with turning out to be more exact and familiar with the past subjunctive by including true use situations and designated practice. This study includes adroit information the obtaining of second dialects and features the meaning of modified helping methodologies to deal with the hardships of the temperament explicit tense

#### REFERENCE

Braimoh, J. J. (2006). Examining the Difficulties of Acquiring the Past Subjunctive in L2 French. *Hypothesis*, 2008, 2013.

McManus, K., & Mitchell, R. (2015). Subjunctive use and development in L2 French: A longitudinal study. *Language, Interaction and Acquisition*, 6(1), 42-73.

Chambers, A. (2013). Learning and teaching the subjunctive in French: The contribution of corpus data. *Bulletin suisse de linguistique applique*, 97, 41-58.

Howard, M. (2012). From tense and aspect to modality: The acquisition of future, conditional and subjunctive morphology in L2 French. A preliminary study. In *Tense, aspect and mood in first and second language acquisition* (pp. 201-223). Brill.

McManus, K., Tracy-Ventura, N., Mitchell, R., Richard, L., & Romero de Mills, R. (2014). Exploring the acquisition of the French subjunctive: Local syntactic context or oral proficiency. *Measuring L2 proficiency: Perspectives from SLA*, 167-190.

#### KEYWORDS

L2 French  
Learner Language  
Grammatical Mood  
Second Language Acquisition  
Error Analysis